

Membership News 會員通訊

Issue Date 日期: Nov 2014

S.U.C.C.E.S.S Membership Benefits • More than Your Expectations 中僑會員福利 • 優惠多多

The winter holiday season is arriving! Are you hoping for a beautiful white Christmas? Snow capped landscape may be a beautiful sight but please be aware to take safety precautions when driving in cold weather to avoid preventable accidents. Living in B.C., as well as other parts of Canada, we need to make sure our vehicles are equipped for winter driving conditions. Here are a few tips:

冬季的到來, 不知大家會否期待下雪呢? 雪景很美, 不過下雪的時候, 駕駛外出要格外留神, 避免發生意外。在大溫地區, 駕駛者需要確保你的汽車於冬季時, 具備良好的駕駛條件:

- Make sure your car's battery is in good condition.
確保汽車電源充足並處於良好狀態
- Check the exhaust system. Any leaks can be extremely dangerous because carbon monoxide can collect in cars when the windows and vents are closed.
檢查汽車的排氣系統, 因為任何洩漏都是極其危險的。若窗戶和通風口關閉, 一氧化碳將不能排放車外。
- Replace oil and other fluids with winter-grade products.
把汽車的汽油更換成適用於冬季的汽油。
- Install four snow tires. This will improve vehicle handling and control when you're driving through slippery conditions.
下雪時, 路面會變得濕滑。裝上四條雪地輪胎, 有助增強駕駛時對汽車的控制。
- Using chains on icy roads is a good idea. Make sure you are familiar with how to mount chains on tires — practice putting them on your vehicle before you need to use them.
於結冰的路上, 使用輪胎鏈, 有助降低打滑的風險。於使用前, 先練習輪胎鏈的安裝方法以確保你熟知如何使用輪胎鏈。
- In extremely bad conditions, it may be safer to park your vehicle than to continue driving.
在惡劣環境下, 為安全起見, 停止開車並停泊汽車於路旁。



The information above is cited from the official ICBC website, reference: <http://www.icbc.com/driver-licensing/Documents/driver-full.pdf>. If you have further inquiries, please consult www.icbc.com.

以上資料參考於 ICBC 網頁, 取錄自 <http://www.icbc.com/driver-licensing/Documents/driver-full.pdf>。閣下如有任何疑問, 請登入 www.icbc.com。



If you are interested in auto services such as vehicle maintenance and car gadgets, please refer to the following shops for SUCCESS membership benefits and discounts!

如果閣下對駕駛汽車、汽車保養或汽車用品有興趣, 可與以下的商舖聯絡, 取得購物或服務的中僑會員優惠:

NAME 商舖名稱	Address 地址	Telephone 電話	Offer 優惠
Teacher 駕駛老師: Johnson Wong	208-6211 Gilbert Road, Richmond	778-869-0089	Driving Classes: \$70 for 2 hours (only apply to Richmond-Mandarin/English Speakers) 駕駛班: 2 小時 \$70 (只適用於烈治文區-國語或英語客人)
N Motion Auto	103-5180 Longheed way, Burnaby	604-419-8808	10% off 可享有九折優惠
Cartronix Car Accessories	1535 Parker Place, 4380 No.3 Rd, Richmond	604-273-3229	10% off (regular priced items only) 可享有九折優惠(特價貨品除外)



Vancity S.U.C.C.E.S.S. Post Secondary Education Fair Vancity 及中僑合辦: 第九屆大專院校教育展

Date & Time: Nov 22, 2014 (Saturday) 10 am-3 pm. 日期和時間: 11月22日星期六10時至3時
Location: S.U.C.C.E.S.S. Social Service Center, Choi Hall 28 West Pender Street, Vancouver

地點: 中僑互助會社區服務中心, 28 West Pender Street, Vancouver
Please contact kate.chung@success.bc.ca or 604-408-7260 for additional information
如欲查詢有關活動內容, 歡迎與我們聯絡: kate_chung@success.bc.ca 或 (604-408-7260)

Lucky Draw Every Hour / 特設抽獎活動 (每小時一次)
Grand Prize: Samsung Galaxy Tablet / 頭獎: 三星流動平板 (Participants required to finish a survey on the event. 參加者需完成活動問卷調查)



- Get The Information / 講座內容
- US Colleges seminar / 美國升學及學院介紹
 - Are you SFU / 你適合 SFU 嗎?
 - Student loan application and scholarships / 獎學金和學生貸款的需知
 - How to use good credit to build your future? / 如何以良好的信貸記錄建立你的未來?
 - How to be successfully admitted to UBC? / 如何增加入讀 UBC 的機會?
 - How networking and volunteering can boost your career / 人際網絡及義工經驗助你昇工作機遇

S.U.C.C.E.S.S. Membership Newsletter would like to invite you to provide some information about Christmas for our next newsletter before December.

Please send your information together with your name and contact number to us:
S.U.C.C.E.S.S. Family and Community Services Department
(Attention to Membership Newsletter)

Address: 28 West Pender Street, Vancouver, BC V6B 1R6
Or Email: membership@success.bc.ca or FAX: 604-408-7270
(Only selected person will receive a phone call)

For Membership enquires: 604-408-7260 or membership@success.bc.ca

中僑會員資訊誠邀各會員提供有關下一期以十二月冬季以聖誕節為主題的介紹。閣下請於所提供的資料, 註明閣下之姓名及聯絡電話一同郵寄至:

中僑家庭及社區服務(請註明會員資訊)
地址: 28 West Pender Street, Vancouver, BC V6B 1R6
或電郵: membership@success.bc.ca 或 FAX: 604-408-7270
(被選者將收到電話通知)